

# ПЛАН • CARTE DU SITE • SITE MAP



- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> SCÈNE DES JARDINS (SPECTACLES)<br/>DES JARDINS STAGE (SHOWS)</p> <p><b>2</b> ZONE DES ENFANTS CHILDREN'S ZONE<br/>SPONSORED BY KONANEC FAMILY</p> <p><b>3</b> MARCHÉ UKRAINIEN<br/>UKRAINIAN MARKET PLACE</p> <p><b>4</b> FOIRE ALIMENTAIRE TRADITIONNEL<br/>TRADITIONAL FOOD CONCESSIONS</p> <p><b>5</b> KORCZMA PUB<br/>PROGRAMME PAR ZUSTRICH PROGRAM BY ZUSTRICH</p> <p><b>6</b> JARDIN DE BIÈRE COSAQUE<br/>KOZAK BEER GARDEN</p> | <p><b>7</b> TENTE VIP VIP TENT</p> <p><b>8</b> BAR HUTSULKA<br/>HUTSULKA BAR</p> <p><b>9</b> BILLETS DE LOTERIE RAFFLE TICKETS</p> <p> FESTIVAL PEROGIES VARENYKY</p> <p> TABLE DES ARTISTES PERFORMERS' TABLE</p> <p> PREMIERS SOINS FIRST AID</p> <p> KIOSQUE D'INFORMATION<br/>INFORMATION KIOSK</p> <p> RADIODIFFUSIONS RADIO BROADCASTS</p> |
|--|--|

Чи ви вже придбали свої квитки? Розігравка відбудеться о 17:30 год.  
 Avez-vous vos billets? Tirage prend lieux à 17:30 h  
 Do you have your tickets? Draw takes place at 5:30 pm

# ПРОГРАМА • HORAIRE • SCHEDULE

11:00 OPENING OF THE FESTIVAL SITE  **Desjardins**

11:30 *Opening Ceremonies and Performance by Vanguard, Marching Band*

12:00 **Volodymyr Mota**, bandura player; **Trio Divchat**, vocal trio; **Lirnyk**, bandura ensemble; **Halina Waverchuk**, mezzo-soprano; **Dzvinochok**, children's choir; **Vidlunya**, choir; **Pryvit**, vocal trio; **Oxana Senkiv**, singer; **Theresa Sokyryka**, singer; **Ukrayina**, dance ensemble; **Ukrainia**, rock band

14:30 **AWARDS OF RECOGNITION** (speeches by dignitaries)

15:00 **Zirka**, zabava band

15:30 **Marunczak**, dance ensemble

15:45 **Pryvit**, vocal trio

16:00 **My**, dance ensemble

16:15 **Theresa Sokyryka**

16:30 **Carpathial/Troyanda**, dance ensemble

16:50 **Ukrainia**, rock band

17:15 **Theresa Sokyryka**, singer

17:30 **RAFFLE DRAW**

17:45 **Vanguard**, Marching band

18:00 **Ukrayina**, dance ensemble

18:15 **CLOSING CEREMONIES**

\* підлягає зміні / sujet aux changements / subject to change

V.P. Programmation et directeur musical / V.P. Entertainment & Musical director: **Jan Kreycar**;  
The Festival Committee would like to thank today's MCs, production staff, sound team, and stage personnel.

Design interieur / interior booklet design & production: **Olena Lytvyn GRAPHISME**  
Редакція українського тексту: **Alexandra Hawryliuk**  
Correction d'épreuves en français: **François Matte**  
English copy proofreading: **Iryna Powidajko; Roman Kostyk**